

Porównanie tłumaczeń Izajasza 7:8

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Gdyż stolicą Aramu jest Damaszek, a głową Damaszku jest Resin; i jeszcze sześćdziesiąt pięć lat,* a Efraim, rozbity, przestanie być ludem — ¹⁾

¹⁾ Izrael został pokonany przez Asyrię po ok. 13 latach, w czasie potrzebnym, by człowiek dojrzał do podejmowania wyborów moralnych (por. <x>290 7:16-17</x>), czyli w 722 r. p. Chr. Pięćdziesiąt następnych lat, do 670 r. p. Chr., odnosi się do lat zesłania Izraela oraz zasiedlenia obszarów północnych przez ludzi sprowadzonych przez Asyryjczyków (<x>120 17:24</x>; <x>150 4:1-2</x>, 10).